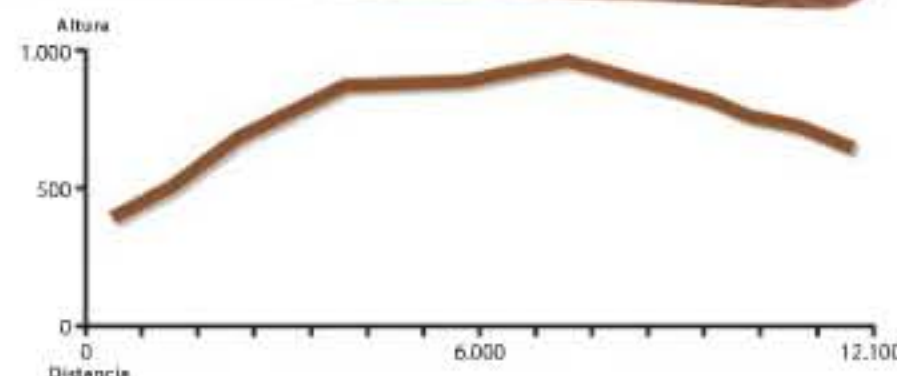




Se trata de una ruta lineal que parte desde Mijas y nos lleva al "Puerto de las Ovejas" en Benalmádena. En esta ruta hay que prestar especial atención al retorno que se puede hacer utilizando el telecabina, siempre que la climatología permita su funcionamiento y lleguemos antes de la hora de cierre (es necesario consultar horarios). Esta ruta es una de las más sorprendentes de la Costa del Sol ya que la variedad de paisajes y la belleza del trazado la convierten en algo totalmente inesperado.

Presenta la dificultad propia de una travesía de montaña y la consideramos de dificultad alta por la longitud del recorrido y por los desniveles a superar. No es apta para bicicletas y es necesario estar en buena forma física. Es una clásica ascensión al inicio que se convierte en una travesía cómoda en su mitad y finaliza con una travesía de ladera. Durante todo el trayecto, las vistas de la costa y la zona interior de Málaga son sorprendentes y llama la atención la poderosa vegetación de las vaguadas por las que discurre. Una característica importante de esta ruta, es que podemos abandonar en más de un punto, por lo que no se hace necesario recorrerla entera, si no se desea. Asimismo, la ruta

One of the most interesting on the Costa del Sol, due to the varied landscape, this route takes us from Mijas to the Puerto de Las Ovejas pass in Benalmádena. We can return by cable car, provided this coincides with opening hours (check the timetable before leaving) – and the weather allows its operation.

As a mountain route it is has a high degree of difficulty, also due to the length and inclines; and it requires good physical stamina.

DATOS GENERALES DE LA RUTA GENERAL INFORMATION ABOUT ROUTE

HOJAS DE REFERENCIA	REFERENCE DETAILS
1066 (1 :50.000) 1066-II (1 :25.000)	
DISTANCIA APROX.	APPROXIMATE DISTANCE
12.100 metros	metres
TIEMPO APROXIMADO	APPROXIMATE TIME
5/6 horas	hours (solo ida outward journey only)
DESNIVEL MÁXIMO	ALTITUDE DIFFERENCE
569 metros	metres
ALTITUD MÁXIMA	MAXIMUM ALTITUDE
1.000 metros	metres
ALTITUD MÍNIMA	MINIMUM ALTITUDE
430 metros	metres
DIFICULTAD	DIFFICULTY
Alta	High
TIPO DE RECORRIDO	TYPE OF TRAIL
Lineal	Linear
ÉPOCA RECOMENDADA	RECOMMENDED SEASON
Otoño, invierno y primavera.	Autumn, winter and spring.
PUNTO DE SALIDA UTM	UTM STARTING POINT
X 353100 Y 4051364	

finaliza en un puerto de montaña, por lo que hay que tener muy presente el retorno.

La ruta se divide en tres tramos, que son los siguientes:

- Desde Mijas al puerto de Málaga.
- Desde el puerto de Málaga a las antenas.
- Desde las antenas al Puerto de las Ovejas.

DESCRIPCIÓN

Tramo primero, desde Mijas al puerto de Málaga:

Este tramo es el más duro ya que supera el desnivel máximo del trazado de la ruta. Discurre íntegramente por la cara Sur de la sierra de Mijas. La senda esta bien marcada y el piso es bueno con piedras sueltas en algunos tramos. Este tramo es apto para cualquier persona y podemos considerarlo de dificultad moderada. La longitud a recorrer es de unos 1.700 metros y la duración, en torno a las dos horas.

La salida la fijamos en el aparcamiento del mirador de Mijas. Desde este punto, y cruzando la carretera, tomamos el camino que nos lleva a la Ermita del Calvario. Tomamos el camino de la izquierda que va ascendiendo lentamente hasta llegar a un carril de nueva creación, de piedra blanca (por este camino y hacia la derecha, se vuelve a Mijas), que pasamos hasta situarnos en un cruce de caminos que nos permite acceder, a la izquierda, al pico de Mijas y, a la derecha, al frente, al puerto de Málaga. Durante el camino podemos ver los restos del incendio que



arrasó la Sierra y, también, una panorámica del pueblo de Mijas de Norte a Sur. Si bien en algunos tramos del camino el fuego parece haber matado todo signo de vida, en la mayoría del camino se abren paso los nuevos brotes que esperamos que en breve cubran las laderas de la Sierra de Mijas. El camino se suaviza a partir de este cruce y va ascendiendo en diagonal hasta un último repecho que nos da acceso al puerto de Málaga que identificaremos fácilmente, ya que existe un mojón de límite municipal. En este punto, proponemos hacer un descanso, pudiendo contemplar hermosas vistas de la costa, al Sur y del interior de la provincia de Málaga, al Norte.

Tramo segundo, desde el puerto de Málaga a las antenas (Cerro del Moro):

Este tramo recorre la Sierra de oeste a este tomando las dos vertientes por lo que tenemos vistas al Norte y al Sur. Se trata de un tramo de dificultad moderada que no salva grandes desniveles y ofrece la posibilidad de disfrutar de rincones perdidos de estas sierras. Lo consideramos apto para cualquier persona, pero no es apto para bicicletas. La distancia es de unos 6.500 metros que se pueden recorrer en unas dos horas y media.

Desde el puerto de Málaga tomamos dirección al Norte, en la vertiente contraria por la que hemos venido, y descendemos por una cañada que nos deja en un carril desde el cual tenemos vistas de la Sierra de las Nieves y del Valle del Guadalhorce. Tomamos el carril a la derecha, hacia el este, y continuamos por un espeso bosque de pinos que nos lleva a un centro de reforestación que dejamos a la derecha, continuando por el mismo carril con sentido descendente. Llegamos a una cadena que, tras franquearla, nos sitúa en un cruce de caminos. El nuestro es el que continúa hacia el frente (el de la derecha vuelve a Mijas). Seguimos este carril poco menos de un kilómetro y nos encontramos con otro, a la derecha, que identificamos por que tiene una cadena. Hemos de tomar este camino, que nos deja después de una cuesta suave, siempre rodeados de vegetación, en una zona habilitada para el aterrizaje de helicópteros, que debemos dejar a la derecha y con-



It is not suitable for mountain bikes. It begins as a classic ascent, becomes easier in the middle, then ends on flat ground. The views over inland Málaga are exceptional. As the route ends at a mountain pass, plans need to be made for our return. Alternatively, we can leave at any one of several different points.

The three sections of the route are:

- From Mijas to Málaga pass.
- From Málaga pass to the antennas.
- From the antennas to Las Ovejas pass.

DESCRIPTION

Following the southern flank of the Mijas mountain range, this is the hardest part of the route as it has the steepest inclines. It is well-marked and a good surface, though with some loose stones in parts. It is suitable for all hikers, is 1,700 metres long and takes about two hours.

We leave from the car park at the Mijas lookout, crossing the road and taking the path leading to the Ermita del Calvario chapel. We take the left path, which climbs gently to a new track comprising white stones (to the right, the track returns to Mijas) and continue ahead to a crossing which leads to the Mijas peak to the left and to Málaga pass to the right.

The path becomes easier from this crossing and begins to rise diagonally to the point of access to Málaga pass, easy to identify as it has a municipal boundary stone.

This route, to the Cerro del Moro antennas, passes along the western slope of the mountain range, with views to the north and south. It is 6,500 metres long and takes two and a half hours.

From Málaga pass we head in a northerly direction, on the opposite slope to the way we came, and continue downhill through a gully that leaves us on a track with views of Sierra de las Nieves and the Guadalhorce val-

tuamos por el carril hasta su final. En la actualidad, está lleno de colmenas, por lo que debemos prestar especial atención. Al final del carril, a la derecha, hay una torrentera que resulta apreciable por estar llena de vegetación. La tomaremos y subiremos hasta un pequeño rellano con pinos. En este punto, hay que prestar especial atención, ya que la senda esta muy perdida. Mirando hacia el



frente, con cierta inclinación a la derecha, vemos unos pequeños resaltes de roca caliza que debemos tomar. Siguiéndolos, el camino nos dejará, de nuevo, en la vertiente Sur de la sierra. Llegamos así a un punto en el que se ve la costa. Nosotros tomaremos hacia la izquierda por las crestas de rocas. Cuando éstas se acaban, bajamos a un bosque de pinos que nos lleva a la carretera que va a las antenas (Cerro del Moro). Ya en la carretera, tomaremos ésta en sentido ascendente, hacia la izquierda, hasta llegar a las antenas. Tramo tercero, desde las antenas al puerto de las Ovejas: Este tramo recorre la sierra por la ladera Sur con visuales permanentes sobre la

costa. La senda esta muy marcada y no tiene pérdida. Eso sí, tenemos que tener la referencia clara que tomaremos antes de salir: al frente podemos ver la línea del telecable sobre un gran monte de caliza, que es el Calamorra, y será nuestra referencia. Casi todo el camino es descendente. La dificultad de este tramo la catalogamos como baja, si bien hay que tener en cuenta que ya llevamos dos tramos andados. La longitud es de unos 4.000 metros y el tiempo que invertimos en hacerla es de una hora y media, aproximadamente.

Comenzamos la ruta por un sendero que sale al este, al pie del asfalto, y que baja muy rápidamente. El sendero, aunque es siempre en sentido descendente, se suaviza y continúa a media ladera. El piso a veces se convierte en arena blanca. Según avanzamos, nos van saliendo rutas a la derecha. Éstas salen de Benalmádena hacia la sierra y debemos ignorarlas. La senda avanza siempre a media ladera y tenemos que huir de subidas o bajadas pronunciadas y mantener las referencias que indicábamos al principio. Después de una hora aproximadamente de camino, llegamos a los pies del Calamorra. En este punto, encontramos cuatro caminos: por el que venimos; el de enfrente, que sube y nos lleva al telecable, que podemos tomarlo y bajar a la costa; el de la derecha, que también baja a la costa; y el de la izquierda, que nos lleva al puerto de las Ovejas, bordeando la cara Norte del Calamorra por una senda que desemboca en un carril. Este es el punto en el que terminamos la ruta. Se debe prestar especial atención al retorno y conocer los horarios del telecable antes de salir. Como se adelantaba, el retorno lo podemos hacer utilizando el servicio del telecable, en cuyo caso, es mejor no llegar al puerto de las Ovejas y en el cruce anterior de los cuatro caminos, tomar la senda que asciende al Calamorra. De esta forma, nos ahorraremos la subida por el carril después de llegar al puerto de las Ovejas.

This takes us once again to the southern slope of the mountain range, and we head left along a rocky crest before continuing downhill to a small pine forest and the road

We take a path to the east, at the bottom of the asphalt, dropping steeply before coming to an area of flatter ground. As we continue along here we will see various routes to the right (from Benalmádena to the mountain range), which we ignore. After about an hour we reach the foot of the Calamorra, with four different paths: the one along which we came; one straight ahead, which takes us to the cable car; one to the right, which also leads back down to the coast; and one on the left, which leads to the Ovejas pass bordering the north face of the Calamorra. This is the end of the route.

This image shows a single sheet of cream-colored paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.